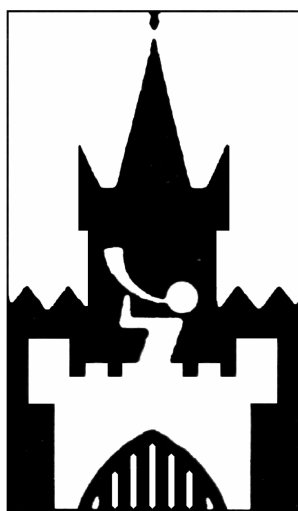


Mediothek Krefeld Bestandsverzeichnis der Krefelder Mundartliteratur

Eine Zusammenarbeit der Mediothek
mit dem Arbeitskreis Mundart des Vereins für Heimatkunde Krefeld



Bestandsverzeichnis der Krefelder Mundartliteratur in der Mediothek Krefeld

erstellt von Katrin Hufschmidt

Für dieses Bestandsverzeichnis wurde die Literatur der Krefelder Mediothek zum Thema Krefelder Mundart zusammengestellt. Diese befindet sich im Bereich Heimatkunde (D und Sammlung 13). Das Verzeichnis ist in drei Gruppen geteilt:

1. Bücher
2. Audiovisuelle Medien
3. Zeitschriften.

Nach der Nennung der Titelaufnahme erfolgt am Ende der Zeile der jeweilige Standort des Mediums in der Mediothek. Dabei sind die Medien mit den Signaturen aus dem Bereich D für den Leser am Regal zugänglich und ausleihbar, ebenso, wie die Signaturen, die mit einer 13 beginnen und nach 1945 erschienen sind. Die Medien mit der Signatur 13, die vor 1945 erschienen sind, werden von den Mitarbeiterinnen der Stadtbücherei aus dem Magazin geholt. Hier sind, meist aus konservatorischen Gründen, nicht alle Medien ausleihbar.

Diese Veröffentlichung ist aus einer Zusammenarbeit der Mediothek Krefeld mit dem Arbeitskreis Mundart des Vereins für Heimatkunde Krefeld entstanden.
Finanziert wurde der Druck durch den Verein für Heimatkunde
(<http://www.mediothek-krefeld.de>)
(www.heimat-krefeld.de).

© Mediothek Krefeld und Verein für Heimatkunde Krefeld
Juni 2007, ergänzt 2010

1. Bücher

- Beckerath**, Raimund von (1866-1942): En Creveld, öm Creveld, öm Creveld eröm. Gedichte in Crefelder Mundart, Krefeld [1913]. 13.5.179
- Beckerath**, Raimund von; **Vogelsang**, Eugen (1843-1933): Wie das Volk spricht. Sprichwörter und Redensarten in Krefelder Mundart, Krefeld 1920. 13.5.1034
- Bister-Broosen**, Helga (*1947): Sprachwandel im Dialekt von Krefeld. New York [u.a.] 1989 (Berkeley insights in linguistics and semiotics, vol. 3). 13.5.593
- Boixen**, Margret (1926-2004): Ens sue jeseit. Heiteres u. Besinnliches in Hülser Mundart, [Krefeld-]Hüls [1995]. 13.6.988
- Boixen**, Margret: Wat ek noch sägge woullde. Heiteres und Besinnliches in Hülser Mundart, [Krefeld-]Hüls 1990. 13.6.909
- Brocker**, Josef (1892-1977): Dat Hert sengt. Gedichte in Krefelder Mundart, Krefeld [o.J.]. 13.6.739
- Brocker**, Josef: Dat sie'e Ledsche. Gedichte in niederrheinischer Mundart, Krefeld 1995. 13.6.987
- Brocker**, Josef: E joldig Käntsche. Krefelder Mundart von Josef Brocker, [Krefeld] 1955 (Stimmen der Landschaft, Bd. 3). 13.6.604
- Brocker**, Josef: En Schöpp, en Härk, en Stöckske Lank! [o.O.] 1930. 13.6.649
- Brocker**, Josef: Frau Pöeskes vertällt. Gedichte in Krefelder Mundart, Krefeld 1932. 13.6.249
- Brocker**, Josef: Husmeddele, Krefeld 1937. Dco 1 Broc
- Brocker**, Josef: Husmeddele. Nachdruck, Krefeld 1983. Dco 1 Broc
- Brocker**, Josef: Os Art. Niederrheinische Geschichten in Mundart, Krefeld 1940. Dco 1 Broc
- Brocker**, Josef: Os Art, Neue Ernte. Niederrheinische Geschichten in Mundart, Krefeld 1956. 13.6.627
- Brocker**, Josef: Sieknöngels on Sengsele, Krefeld 1932. 13.6.243
- Coelen**, Manfred (*1939); **Tiefers**, Rüdiger (*1940): Matthes vertällt... , van Niejenteinhongert-drietindepief. Dönekes ut Kriewel van vür et Millenium, Geschichten und Kurioses aus den neunziger Jahren unserer Stadt, Krefeld 2006. Dco 1 Coel

- Coelen**, Werner (*1945): Nou bös do draan! Neues von Matthes und Schäng. Lokalsplitter u. Kurzgeschichten in Krefelder Mundart von Werner und Manfred Coelen, Krefeld 1984. Dco 1 Coel; 13.6.812
- Coelen**, Werner: Sägg, hüler ens... Neues von Matthes und Schäng. Lokales, Kurzgeschichten und Theaterstücke in Krefelder Mundart von Werner und Manfred Coelen, Band 1, Krefeld 1987. Dco 1 Coel; 13.6.860
- Coelen**, Werner: Sägg, hüler ens... Neues von Matthes und Schäng. Lokales, Kurzgeschichten und Theaterstücke in Krefelder Mundart von Werner und Manfred Coelen, Band 2, Krefeld 1987. Dco 1 Coel; 13.6.860
- Esser**, Peter (1896-1975): Oser Art Mensche. Geschichten in Krefelder Mundart, Krefeld 1963 (Stimmen der Landschaft, Bd. 13). Dco 1 Esse
- Fenners**, Heinz (1899-1952): Höls bliv Höls. Gedichte und Lieder, Noten, Krefeld[-Hüls] 1977. 13.6.793
- Für te senge on te danze**. Lieder in heimischer Mundart, hg. vom Deutschen Sprachverein Zweig Krefeld, Krefeld-Uerdingen 1931. Dco 1 Fuer
- Giesbertz**, Bernd (*1929): De Welt en't Blöske. Spruchweisheiten in Mundart, Krefeld 1994. Dco 1 Gies
- Härtling**, Peter (*1937): Sons noch jet? Gedichte und Prosastücke in Krefelder Mundart (mit CD), Krefeld 2004. Dco 1 Haer
- Hausmann**, Kurt (*1925); **Versteegen**, Ursula (*1938); **Versteegen**, Theo (*1933): Kriewelsch op de Reeh jebreit. Kurzgrammatik der Krefelder Mundart, Krefeld 2005. Dco 1 Krie
- Heckmanns**, Franz (1892-1981): Kru ene Krane. Sonderdruck aus der Heimat, Jg. 18, Heft 4. 13.6.356
- Hermes**, Willy (1903-1990): Krefeldigkeit. Haus- und Heimatbuch in Hochdeutsch und Krefelder Mundart, vierte Folge, Krefeld 1981. 13.6.800
- Hermes**, Willy: Kriewelsche Mäuzkes. Märchen und Histörchen, Anekdoten und Aphorismen in Dudendeutsch und Seidenweberplatt, mit Noten, Krefeld 1984. 13.6.811
- Hermes**, Willy: Kriewelsch van A bes Z. Mundartwörterbuch, Krefeld 1978. Dco 1 Herm
- Hermes**, Willy: Schöttspoul. Ein Haus- und Heimatbuch. In Hochdeutsch und Krefelder Mundart, Krefeld [o.J.]. Dco 1 Herm
- Hermes**, Willy: Schöttjlas. Drittes Haus- und Heimatbuch. In Hochdeutsch und Krefelder Mundart, mit Noten, Krefeld 1974. Dco 1 Herm; 13.6.758

Hermes, Willy: Stickschött. Zweites Haus- und Heimatbuch. In Hochdeutsch und Krefelder Mundart. Mit Noten der Lieder von Emil Möllenkamp, [Krefeld, o.J.].
Dco 1 Herm; 13.6.628

Hubben, Wilhelm (1895-1974): Jrömels, Moppe on jröttere Stöcker. Allerhanz Präfkes van fief Ohmes en een Blöske gedohn van Wilhelm Hubben, Krefeld 1921.
13.6.564

Hubben, Wilhelm: Jrömels, Moppe on jröttere Stöcker..., 2. Aufl., Krefeld 1925.
13.6.648

Kri'ewel jister, vandag on morje. Gereimtes und Ungereimtes in der Sprache unserer Stadt, hg. vom Verein Linker Niederrhein, Krefeld 1969. Dco 1 Kri; 13.6.743

Kriewelsche Pappköpp von Manfred Coelen, Helmut Loos (*1940) und Rüdiger Tiefers. 20 Jahre Marionettenspiel und Mundart, Krefeld 1998.
Dco 1 Krie; 13.5.883

Langer, Hubert (1863-?): Drei Lieder in niederrheinischer Mundart. Für eine Singstimme mit Klavierbegleitung [Och do min Schnüggelke; Spoulmädche; Wäwerledsche], Krefeld [o.J.].
13.6.280

Langer, Hubert: Marieche hät en Kledche aan. Kreisspiel von Josef Brocker. Lied in niederrheinischer Mundart, für Singstimme mit Klavierbegleitung, Krefeld [o.J.].
13.6.186

Lenders, Josef (1903-1966): Bloume on Onkrut. Krefelder Mundart, Krefeld 1948.
13.6.1151

Lenders, Josef: Von Hert tu Hert, Heimatklänge. Nachdruck der Ausgabe von 1941, Krefeld 2006. Dco 1 Lend

Molls, Hans (1906-1971): Blätter, aufgelesen in drei Jahrzehnten [Gedichte, teilweise in Krefelder Mundart], Lahr 1973. 13.6.755

Molls, Hans; Jansen, K.; Hermes, Willy: Die Goldene Feder. Kleine Sammlung ausgewählter Tauke-Lieder aus Fest-, Feier- und Frohstunden, Krefeld 1956.
Dco 1 Moll

Muelders, Theo (1900-1995): Dä on die on noch en paar. Stöckskes van et „Invalidebänkske“ on nöie Dessängs. Erzählt in heimischer Mundart von Theo Mülders, Krefeld 1967. Dco 1 Muel; 13.6.726

Muelders, Theo: Dä on die on noch en paar. Stöckskes van et „Invalidebänkske“ on nöie Dessängs. Erzählt in heimischer Mundart von Theo Mülders, Krefeld 1985.
Dco 1 Muel; 13.6.726

Muelders, Theo: Feuerwerk. In Mundart. Kurzgeschichten, Gedichte, Plaudereien, Lieder. Im Anhang Sprichwörter und Redewendungen, Krefeld 1972.
Dco 1 Muel; 13.6.752

Muelders, Theo: Feuerwerk. Neue Folge. In Mundart. Kurzgeschichten, Gedichte, Plaudereien, Lieder. Im Anhang Sprichwörter und Redewendungen, Krefeld 1972.
Dco 1 Muel; 13.6.752

Muelders, Theo: Kachele on Klenker. Kurzgeschichten und Gedichte vom Niederrhein in heimischer Mundart, [Krefeld, 1950].
Dco 1 Muel; 13.5.554

Muelders, Theo: Kachele on Klenker, Nachdruck der Erstausgabe 1950, Krefeld 1985.
13.6.554

Muelders, Theo: Kachele on Klenker. Kurzgeschichten und Gedichte in heimischer Mundart. Im Anhang Texte auf der Schallplatte „die Lüh, die Leäwe medden onger ons“ gesprochene Arbeiten 1967 und neuere Plaudereien, Geschichten und Verse, Krefeld 1976.
Dco 1 Muel; 13.6.764

Neuhausen, Rudi (*1922): Krefelder Mundart-Lexikon, Krefeld 1992.
Dco 1 Neuh; 13.5.723

Nolden, Hermann (1850-1927): Alt-Crefeld. Sammlung Alt-Crefelder Witze, Anekdoten, Volks- und Jugendlieder; Namen und Beschreibung Alt-Crefelder Originale, Plätze und Jugendspiele, Sinnsprüche, Reden etc.; in Crefelder Mundart, Krefeld 1912.
13.5.899

Nolden, Hermann: Krevelsch Läwe. Sammlung Alt-Crefelder Plattwörter, Geschichten on Vertelsches in fünf Abschnitten, Krefeld [o.J.] .
13.6.1149

Oehlen, Paul (1886-1959): Twi'e Reits, Twi'e Kroangs. Eine poetische Strickerei in Hülser Mundart, Krefeld [1958].
13.1.343

Oelhausen, Heinrich (1853-1938): Gedichte in Krefelder Mundart, [o.O.] 1926.
13.6.165

Os Beäs op Platt. Niederrheinische Mundart heiter und besinnlich, Krefeld 1993.
13.5.724

Os Beäs op Platt. Niederrheinische Mundarten heiter und besinnlich. Hrsg.: Niederrheinische Mundartschriftsteller und Freunde der Mundart e.V.. Zusammenstellung und Bearbeitung: Heinz Köllmann, Krefeld 1996.
13.5.724

Os Beäs op Platt: tweeden Deel; Gedichte und Erzählungen in niederrheinischer Mundart. Hrsg.: Heinz Köllmann im Auftrag der Bezirksgruppe Niederrhein in der Gruppe Rheinischer Mundartschriftsteller e.V., Krefeld 1986.
Dbo Os

Os Beäs op Platt bonkt dureen: Gedichte und Erzählungen in niederrheinischer Mundart. Hrsg.: Autoren der Bezirksgruppe Niederrhein in der Gruppe Rheinischer Mundartschriftsteller e.V.. Zusammenstellung und Bearbeitung: Heinz Köllmann, Krefeld 1985.
Dbo Os

Os Oedingsch. Gereimtes und Ungereimtes in unserer Mundart. Kleine Plauderei zum siebenhundertsten Geburtstag der Rheinstadt, hrsg. vom Arbeitskreis für Mund-

- art und Brauchtum im Uerdinger Heimatbund, [Krefeld 1954] (Os Oeding, Bd. 5).
13.9.243
- Otten**, Klaus (1935-2006): Ech kall Kriewelsch Platt. Klaus Krüllsburg gesammelte Bekenntnisse zu Krefeld, Krefeld 1985. Dco 1 Otte; 13.6.839
- Otten-Krüllsburg**, Klaus: Krefelder Stadtschreiber Platt. Texte eines Krefelders über Krefeld und die Krefelder in Mundart, Krefeld [1991]. Dco 1 Otte; 13.6.894
- Overdick**, Johanna: Hannchen van't Ennert: Tösche Brock on Feld, [o.O.] 1960 (Stimmen der Landschaft, Bd. 7). 13.6.637
- [Overdick, Johanna]** (1899-1976): Hannche van't Ennert. Ennen U'egenbleck Freud. Gedichte in Krefelder Mundart, Düsseldorf 1969. Dco 1 Over; 13.6.744
- Overdick**, Johanna: Hannche van't Ennert vertällt. Eine erste Auswahl von Geschichten und Gedichten aus dem Nachlass. Zusammengestellt vom Kreis 23, Krefeld 1985. Dco 1 Over; 13.6.744
- Overdick**, Johanna: Ut dän alden Tiet vertällt Hannche van't Ennert. Gedichte, Geschichten, Erzählungen. Zusammengestellt vom Kreis 23, Kempen [1990]. Dco 1 Over; 13.6.889
- Rheinische Mundart**. Anthologie 1979, hrsg. vom Landschaftsverband Rheinland in Zusammenarbeit mit der Gruppe Rheinischer Mundartschriftsteller, Köln/ Bonn 1979 (Stimmen der Landschaft). Dbo Rhein; 13.1.459
- Das **Rheinische Mundartbuch**, [Hrsg.: Gruppe Rheinischer Mundartschriftsteller e.V.], Krefeld 1996. 13.5.858
- Roelofsen**, Gerd (*1925): Platt kalle hält jong! Heitere und besinnliche Kurzgeschichten, Gedichte und Lieder zum Schmunzeln und Nachdenken in Krefelder Mundart, Krefeld 1990. 13.5.568
- Roelofsen**, Gerd: Platt kalle hält jong! Heitere und besinnliche Kurzgeschichten, Gedichte und Lieder zum Schmunzeln und Nachdenken in Krefelder Mundart, 2. Auflage, Krefeld 1990. Dco 1 Roel
- Roettsches**, Heinrich (1849-?): Die Krefelder Mundart und ihre Verwandtschaft mit dem Altsächsischen, Angelsächsischen und Althochdeutschen, 1875. 13.6.79
- Schäfer**, Jupp (1906-1962): Wie osen Herrjott Kri-ewel boude. Gedichte, Prosa on twi-e Ledches, Krefeld 1998. [Kopie, nicht ausleihbar; 13.6.1150]
- Uerschels**, Wilfried (*1933): Die Fuckefänger. Hännies, Drickes und Pitt. Gereimte Lausbubengeschichten aus der Nachkriegszeit, Krefeld 2000. 13.6.1080
- Uerschels**, Wilfried: Hännies, Drickes und Pitt. Gereimte Lausbubengeschichten aus der Nachkriegszeit, Krefeld [1998 ?]. 13.6.1034

- Verein für Heimatkunde** <Krefeld> (Hg.): Mundart in Krefeld, jedeit – jeseit – jeschrieewe, Krefeld 2007. Dco 1 Mund
- Versteegen**, Theo (*1933): Dä helle Steär, Buch und CD, Krefeld 1999. Dco 1 Vers; 13.6.1059
- Versteegen**, Theo: En Feärke opjeleäse, Krefeld 1994. Dco 1 Vers; 13.6.974
- Versteegen**, Theo: Heär on Krütz. Jedanke bee ene Krützweäg, Krefeld 2004. 13.6.1148
- Versteegen**, Theo: Höpp min Däuterke, höpp. Gedichte, Erzählungen und Lieder in Krefelder Mundart (mit CD), Krefeld 2006 (Stimmen der Landschaft, Bd. 45). Dco 1 Vers
- Versteegen**, Theo: Ongerweäjes. Hrsg. vom Bürger- und Heimatverein Krefeld-Traar, Krefeld 1987. Dco 1 Vers; 13.6.850
- Versteegen**, Theo: Sonnengesang. Nooe dö Sonnejesang van Franz van Assisi, [Krefeld, 2003]. 13.6.1147
- Warth**, Peter von der (1893-1975): Min ald Oeding. Nachdruck der Ausgabe von 1977, Krefeld 2006. Dco 1 Wart; 13.6.1154
- Webers**, Heinz (*1935): Et es be alles ene Wi-et. Kriewelsche Jedechte on Led-sches van A bes Zett, Krefeld 2004. Dco 1 Webe; 13.6.1125
- Webers**, Heinz: Et es be alles ene Wi-et II. Kriewelsche Stöckskes van A bes Zett, Krefeld 2005. Dco 1 Webe; 13.6.1023
- Webers**, Heinz: Noch miehr Schüenen Duorieen. Stöckskes op oser Platt, Würzburg 2005. Dco 1 Schue; 13.6.1141
- Webers**, Heinz: Schüenen Duorieen, Würzburg 2001. Dco 1 Webe; 13.5.954
- Webers**, Heinz: Wörterbuch Kriewelsch – Deutsch, 1. Aufl., Würzburg 2000. Dco 1 Webe; 13.5.928
- Webers**, Heinz: Wörterbuch Kriewelsch – Deutsch, 2. Aufl., Würzburg 2001. Dco 1 Webe; 13.5.964
- Webers**, Heinz: Wörterbuch Kriewelsch – Deutsch, Sonderausgabe, Großdruck, 4. Aufl., Krefeld, 2009.
- Werner**, Johannes (1927-1999): Lexikon des alten Krefelder Platt, hrsg. von der Stadt Krefeld, Krefeld 2004 (Krefelder Studien, 13). Dco 1 Wern
- Wilbers**, Hans (*1933): Et hät sech jett ... Noch ens 100 Vertellekes ut de WZ van Hans Wilbers als Plaatmannns Köb ut Oeding, Krefeld 1999. 13.6.1044

- Wilbers**, Hans: Nix för onjood ... 100 Vertellekes ut de WZ von Hans Wilbers – als Plaatmanns Köb ut Oeding, [Krefeld-]Uerdingen 1995. 13.6.986
- Winkler**, Arthur (1865-1944): Klänge vom Niederrhein. Urwüchsiger Volkswitz, Frohsinn und Ernst in Gedichten und Reimen, Krefeld 1926. 13.6.131
- Wirtz**, Johannes (?): Handweber und Handweberei in der Krefelder Mundart, Krefeld 1938 (Schriftenreihe des Städtischen Kulturamtes Krefeld, 2). 13.2.231
- Wittmann**, Hedwig (*1915): Bockum – meine Heimat. Ech han min Heimat jäer, Krefeld 1998. 13.6.1057
- Wittmann**, Hedwig: Nöie Stöckskes, die et Leäwe schrivvt. Erlebtes und Erfahrenes, Krefeld 1987. Dco 1 Witt
- Wittmann**, Hedwig: Ronk öm et Leäwe. Erlebtes und Erfahrenes, Nachlese, [Krefeld] 1992. Dco 1 Witt
- Wittmann**, Hedwig: Stöckskes, die et Leäwe schrivvt. Erlebtes und Erfahrenes, Krefeld 1983. Dco 1 Witt; 13.6.803
- Wittmann**, Hedwig: Stöckskes, die et Leäwe schrivvt. Erlebtes und Erfahrenes, 2. Aufl., Krefeld [o.J.]. Dco 1 Witt; 13.6.803

2. Audiovisuelle Medien

- Aapejeil**: Alles Platt, oder watt!? Lieder in Kriewelsch Platt, 1 CD mit Beiheft, Moers [o.J.]. Dco 1 Aape
- Coelen**, Manfred: Kriewelsch Platt för Kenger, Gedichte, Lieder, Erzählungen, Krefeld 2004, DVD-Video mit Beiheft. Dco 1 Krie
- Feinendegen**, Emil (1890-1972): Mensch und Mundart am Niederrhein, mit Beiträgen von Emil Feinendegen, Franz Heckmanns, Ludwig Soumagne, Paul Terstappen sowie Lyrik und Prosa niederrheinischer Mundartdichter, 1 Schallplatte mit Beiheft Duisburg/München 1970. Dbo Mens; 13.5.259
- Houben**, Udo (*1936); **Pesch**, Hermann Josef: Seidenspinner. Kriewelsch Platt för Kenger. Gedichte, Lieder, Erzählungen, 1 DVD-Video, Krefeld 2004. Dco 1 Krie
- Jentjens**, Maria (*1932): Ut dän alden Tiet, 1 CD, [Krefeld 2006]. Dco 1 Jent
- Kriewelsche Pappköpp**: Kriewelsche, die Extra-Zooert. Kriewelsche Ledches jesonge van die Kriewelsche Pappköpp on Frönde, 1 CD, Krefeld [o.J.]. Dco 1 Krie

Kriewelsche Pappköpp: Tatä! Tatä! Tatä! Dat Jubiläums-Programm live aus dem großen Saal von Gietz. 25 Jahre Mundart op Kriewelsch Platt, 2 CDs, (Krefeld, o.J.).
Dco 1 Krie

Kriewelsche Pappköpp: Van ieene Pott en dän angere: 15 Jahre Kriewelsche Pappköpp, Jubiläumsprogramm live, 1 CD mit Beiheft, Krefeld [1993].
Dco 1 Krie

Mensch und Mundart am Niederrhein. Bearbeitet von Fritz Meyers. Mit Beiträgen von Emil Feinendegen... sowie Lyrik und Prosa niederrheinischer Mundartdichter; 2. überarbeitete und erweiterte Auflage, 1 Schallplatte mit Beiheft, Duisburg/München 1980.
Dbo Mens; 13.5.259

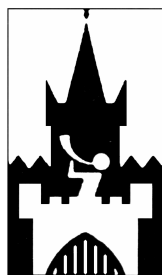
Muelders, Theo: Die Lüh die leäwe medden onger ons. Geschichten in niederrheinischer Mundart, 1 Schallplatte, Leer 1973.
13.6.756

Webers, Heinz: Noch miehr Schüenen Duorieen. Stöckskes op oser Platt, Cd mit Beiheft, Würzburg 2008.
Dco 1 Noch

3. Zeitschriften

Dat Täuke (1948 Heft 1-3, 1949 Heft 2, 5-7)	13.9.320
Der Niederrhein (1884-1887; 1935 -)	13.9.471
Die Heimat (1921 -)	Db Heim
Die Heimath (1875-1878)	13.9.42
Hülser Heimatblätter (1954 -)	13.9.412
Krefelder Familie (1952)	13.9.415
Niederrheinischer Jahrbuch (1933-1941)	13.9.204
Uerdinger Rundschau (1954-1963, weitere Einzelhefte)	13.9.414

Stand: 10.02.2010



mediothek
krefeld